



参政消息

第4363期 1970年12月8日 星期二
新华通讯社编印 内部刊物·注意保存

北京东南郊治涝工地上热气腾腾

法新社驻京记者报道工地上一片动人景象，一位驻京外交官说：“要是我国人民也能像这样工作就好了”

【法新社北京四日电】（记者：迪萨布隆）在距北京仅仅十二英里的地方，十万名中国人冒着严寒正在昼夜不停地劳动以改变一条河道。他们仅有的工具是手推车、铁铲、洋镐，还有毛泽东思想。

驻在北京的外交官们在顺公路到这个首都东南方向的机场途中，当经过温榆河桥时，总要放慢车速，惊异地注视着像蚁群一样黑压压地一片并点缀着无数红旗的人群，这个人群一直伸展到地平线。

晨曦中的景象甚至更加动人。

据官员们说，温榆河的开发计划仅仅是华北的整个海河开发计划的一部分。

海河在历史上一直造成水灾和旱灾。

据中国报纸报道，数十万农民响应了毛泽东主席在一九六三年提出的“治理”海河的号召。自那时以来，搬运泥土修筑

了一条一米高一米宽的水坝。

排水工程和为海河的十九条主要支流修建的一千四百公里长的水坝说明，在海河的主要入口处天津，排水量从每秒一千立方米增加到一万三千立方米，从而使八百二十五万英亩的耕地免受洪水的威胁。

当局利用冬季农闲的机会，在十月末动员了河北省的农民、士兵、民兵和北京市民，来参加修建三十四英里长的温榆河（海河支流）工程，以便在雨季免除水灾，在旱季灌溉约五万英亩的农田。

这项工程原定要四个月时间完成，但是当局说，现在已经完成了百分之八十。

最近我曾参观了两个工地。那里没有机器轰鸣的声音，而只有挥舞洋镐的人们的呼呼喘气声，马的嘶叫声，赶马车者的吆喝声，人们呼喊口号声和

扩音器里播送的革命音乐声，扩音器里还一遍又一遍地播送着写在已经完成了一段水坝上的大字标语——“一不怕苦、二不怕死”的口号。

要深挖河床（在每年这个季节河床几乎干了），破冰是必要的。我确实看到了一位年纪约六十岁的人为了抡起镐头来更有劲脱得赤膊。

我在两个工地上看到的全部机械是一部机器和两辆拖拉机。不论白天还是夜晚，都是八小时一换班，尽管有时气温达到零下。

来接班的人把温榆河床加深五、六米，加宽二十或三十米，修水坝，填没支流，有时在距原来河床几百码远的地方修新河床。

在参加劳动的人当中有许多都是成年人，但是也有一些男女少年。为了响应“毛主席的号召”，所有的方法都用上了，而且还继续采用中国历来采

用的对付河水泛滥的斗争办法。

例如，他们不用洋镐和铲子来浪费气力，而可以全凭体力将树干连根拔起，就这样，他们用冻得发紫的手把体积达好几平方码大小的冻土堆搬走了。

这些劳动者都住在在工地上搭起的工棚或支起的无数大帐篷里，在帐篷周围用土和草筑起了矮墙，来防止寒风的袭击。吃的东西是用冒着蒸气的大瓦罐送到工地上来的。在工地上看不到有什么领班的人在分派工作。但是人们确实看到有许多年青的军人在工作。他们同老百姓一样，汗流浹背，不得不脱下衣服，摘下皮帽子。

在太阳西落的时候，聚光灯照亮了工地。我们这一行人离开了现场。我听见我们一行中的一位外交官沉思地说：“要是我国的人民也能像这样工作就好了。”

墨外交部将研究同我建交问题

墨西哥总统说

【本刊讯】圣地亚哥消息：智利政府的机关报《民族报》五日刊登了新华社广播的去智利参加阿连德总统就职仪式的中国工人代表团写的文章的摘要。

这天的《民族报》刊登了毛泽东主席和林彪副主席同红卫兵在一起的照片，在照片下面，消息的三栏标题为《中国祝贺阿连德的胜利》，副标题是《代表团以激动人心的语言在北京的《人民日报》上叙述了代表团因阿连德总统就职而对我国进行的访问》。消息的开头说：“参加阿连德总统就职仪式的中华人民共和国代表在回到北京后在《人民日报》上发表了这篇文章，他们在文章中描述了对我国的访问和观感”。接着，《民族报》转载了这篇文章中的几段，总共六百字（外文）。四日晚，智利国内听众较多的电台波塔尔雷斯电台也部分转播了新华社发表的这篇文章。

【合众国际社墨西哥城六日电】路易斯·埃切维利亚总统今晚说，墨西哥外交部将研究可能同共产党中国建立外交关系的问题。当记者问到关于同北京建立外交关系的国际趋势时，埃切维利亚回答说，他对这个问题还没形成任何想法。

他说：“但是，外交部将对这个问题进行研究，外交部在这方面负有具体责任。任何决定都将根据这个国家的最高利益作出。”

墨西哥现在承认国民党中国。埃切维利亚是在到墨西哥北部周末旅行归来后在机场发表这一谈话的。

刊登毛主席和林副主席照片

智利《民族报》发表中国工人代表团文章

日对外务省人士声称

日对钓鱼等岛的开发不采取单独行动

有争论的海域的开发和勘探，在双方取得一致意见以前，都不单独采取行动。”

【本刊讯】日本《朝日新闻》五日刊登一则消息，摘要如下：

外务省人士四日表示，对于围绕着尖阁群岛（指我钓鱼岛、黄尾屿、赤尾岛、南小岛、北小岛等——本刊注）周围海域的大陆棚的归属问题而同国府（指蒋帮，下同——本刊注）之间进行的谈判，将采取这样的方针：“关于

判断制订的：任何一方如果擅自在双方都主张拥有开采权的海域进行开采或勘探，将使谈判变得困难，使双方的争端加剧。

关于同韩国（即南朝鲜，下同——本刊注）之间的谈判，因为韩国政府所划定的范围，有一部分伸入了我国所主张的大陆棚的范围，所以政府（向韩国）提出只暂时停止重复的这一部分的

【本刊讯】日本《朝日新闻》五日就尖阁群岛问题发表“解说”，摘要如下：

新华社四日发表的消息说尖阁群岛是中国的领土，并谴责说日韩台三方合作开发该地区周围的东海大陆棚是侵略中国的新罪行。这样，便在改善日中关系方面又出现了一个障碍。

对尖阁群岛问题迄今一直保持沉默的中国，为什么偏偏在这个时候表态呢？从中国迄今主张台湾

开采和勘探。

但是，关于尖阁群岛的海域，政府并没有向国府说明我国所主张的大陆棚的明确的范围。据料，政府所以在这种情况下向国府提出暂时停止成为争议海域的开发和勘探，是因为国府甚至把范围划到了上海海面等接近中国大陆的海域，我国不想深深陷入这个问题，刺激北京政府。

“朝日新闻”评我谴责美日反动派阴谋掠夺中朝海底资源的报道

看，如果国府（指蒋帮——本刊注）主张它对连接台湾的大陆棚及分散在该地区的小岛拥有领有权，那么中国也有必要明确地表示这是属于中国的。这是不说的也很明白的。但是，新华社报道的真正意图，似乎不在于领有权，而在于谴责以美国支持下的日本为中心，还有韩国和台湾在东海着手举办合办企业。

尽管日华（指日蒋

北京广播电台四日早上谴责说：日韩台成立“联络委员会”，要着手“合作开发”东中国海资源。

外务省说：这只不过是一部分民间人士的活动，政府采取根本不干预的立场。外务省还表示，既然开发的海域的归属未定，即使“联络委员会”申请开发，也不准备予以批准。

作委员会是民间组织，但是从日本方面的委员（以前首相岸信介为头，都是政界财界的大人物来看，已成为向政府施加强大“压力的团体”。因此，可以肯定，“三方联络委员会”实际上是起到了在政策上把日韩台连结在一起的作用。而且，这个联络委员会搞的第一个合办事业就是开采东海大陆棚的石油资源。因此，中国谴责这一合办事业，并且不能不对日韩台的勾结逐步升级一事提出警

日报介绍

钓鱼岛等岛屿的情况

【本刊讯】日本《每日新闻》四日发表“注解”，文如下：

尖阁群岛位于冲绳南端的八重山群岛石垣岛与台湾北端相等距离的地方，总面积六点三平方公里，是一些无人岛。日本鉴于该岛于一八九五年（明治二十八年）编入我国（指日本）领土，同时，鉴于现在的施政者美国也在布告中承认该群岛是琉球群岛的一部分，因此采取了如下的立场，即如果冲绳归还（日本），（该群岛）自然要成为日本的领土。

尖阁群岛受到注目，是由于去年七月，国府（指蒋帮，下同——本刊注）主张了领土权。它的附近一带的浅海海底蕴藏着石油，这里有一个开发权问题。国府作为领有权的根据，提出了“冲绳地位的变更，应由对日参战国协商决定”的主张，并

明，自明清以来（尖阁群岛）就是本国领土。这次中国主张领有权的根据，大致与国府相同。

另一方面，韩国先于国府，采取在东海浅海域设立“矿区”的形式，参与了领土权的争夺。这个问题已经超过了围绕五个岛屿和三个岩礁的单纯的领土权的争夺范围，升级为复杂的国际问题。

正如去年秋联合国远东经济委员会的调查所指出的那样，包括尖阁群岛在内的东海浅海有着“地球上最厚的石油资源存在的可能性”。中国方面指出的日、韩、国府合作开发石油资源计划，看来是指十一月十二日在汉城召开的日华（指蒋帮）、日韩两协力委员会的基层调整机构——三国联络委员会达成协议的那个计划。因此，对这一计划尚未表明正式立场的日本政府将采取何种态度，值得注

巴基斯坦举行大选

路透社预测东巴人民联盟将获得东巴一百六十九个席位的大部分，说这将使拉赫曼“变为可能当总理的人选”。

【路透社卡拉奇七日电】（记者：霍华德·惠顿）部队已经在具有战略重要性的地点各就各位，准备在今天成千成万巴基斯坦人在一人一票的选举中参加投票时保障秩序。大多数街道上都悬挂着五颜六色的旗帜，向人们提醒着大量政党的五花八门的标记。选票上印有各政党的标记，帮助五千六百万选民——其中百分之八十是文盲——识别政党，在自己选中的标记上盖上图章。每个选民都要用不褪色的墨水打下指印，以防止一人投一次以上的票。妇女将空前第一次参加今天的投票，为她们特设了投票站，因为穆斯林妇女是不大在公开场合露面的。

由于没有进行什么预选，也没有民意测验，所以选举的结果不容易料定。看来，将取得过半数议席的东巴肯定将支持拉赫曼的人民联盟。在西巴，人们在集中注意前外长布托所领导的左翼的人民党的成绩如何。要集中巴基斯坦各地的选票是极繁重的工作。选举委员会人员已安排了用骆驼传送偏僻的沙漠地区的投票结果。【路透社卡拉奇五日电】这次选举将考验巴基

斯坦东部和西部是否能够在一个全国政府内共处和合作。这个国家在九年的时间里一直没有宪法。一个制宪议会在一九五六年最后建议实行议会制和一人一票制的选举。就在本来应该举行选举的时候来到以前，阿尤布·汗元帅发动一次不流血的政变，接管了权力。他的铁腕统治持续了十年。在发生暴力骚乱以后，他在一九六九年三月被迫让位。当阿尤布总统让位的时候，陆军总司令叶海亚·汗将军接管了权力，但是他明确表示他将只掌权一个有限的时期。快到去年年底的时候，他宣布将在一九七〇

合众国际社：《巴基斯坦选举简介》

【合众国际社卡拉奇五日电】巴基斯坦选举简介。选举中涉及的席位：国民议会的全部三百个席位，东巴分到一百六十二席，西巴一百三十八席。另有十三个席位留给妇女。选民数：五千六百四十万人，约占巴基斯坦人口的百分之五十。在这个总数中，东巴有三千一百二十万选民，西巴有两千五百二十万选民。

年十月根据一人一票的原则举行全国范围的选举。由于东巴发生水灾，选举推迟到十二月七日。除上月遭到海啸之害的地区九个选区以外，其他所有的选区都将举行选举。新国民议会议员的投票，那九个选区将在明年一月投票。有一个区的候选人因无人与他对抗，已经当选了。然后，新选出的议会的三百名议员将选出十三名妇女，使立法机构最后组织完毕。几乎所有的政治观察家都预测东巴的人民联盟将赢得东巴一百六十九个席位中的大部分。这个党在政治上属中间偏右，它保证要奉行东巴自治的政策。

候选人：一千五百八十一名候选人，代表二十四个政党，其中还包括大约三百二十名无党派人士。主要党派：——穆吉布尔·拉赫曼的人民联盟，竞选东巴的全部一百六十二个席位，此外还在西巴竞选七个席位。——伊斯兰促进会，在西巴竞选七十九个席位，在东巴竞选六十九个席位。——西北边境省的穆斯林联盟，在西巴竞选六

人民联盟的领袖谢赫·穆吉布尔·拉赫曼预测，除五席以外，他将赢得东巴的其他所有席位。这将使他成为可能当总理的人选，但是他将需要在西巴有一个政治上的伙伴，才能在全国范围内组成一个维持得住的联合政府。在一九六六年发生支持东巴自治要求的骚乱以后，谢赫·穆吉布尔（人们都这么称呼他）曾被前总统阿尤布投入监狱。据认为，在西巴很可能同他组成联盟的伙伴是前外交部长布托的左翼党派人民党。该党在西巴竞选一百一十九个席位。狂热的穆斯林组织伊斯兰促进会（共有一百四十八名候选人）和一度强大的穆斯林联盟分裂而成的三派，全都是右翼党派。共产党已被禁止了将近十六年了。但是，亲北京的民族人民党在农民中间得到相当大的支持。

十七个席位，在东巴竞选六十五席。——旁遮普的理事会派穆斯林联盟，在西巴竞选六十九席，在东巴竞选五十席。——前外交部长布托的人民党，在西巴竞选一百一十九席，在东巴不竞选任何席位。——前总统阿尤布·汗的穆斯林联盟，在西巴竞选三十一席，在东巴竞选九十三席。——巴沙尼的亲北京的民族人民党抵制选举，但是该党的一些派别在西巴竞选五个席位，在东巴竞选十五个席位。

印度警察袭击一块巴基斯坦飞地

巴基斯坦政府照会印度提出强烈抗议

【路透社达卡五日电】东巴基斯坦政府今天说，在二日夜对在印度的一块巴基斯坦飞地发动的袭击中，印度人和警察打死了三百名巴基斯坦人（包括妇女和儿童），打伤了七百人。发言人说，在二日晚对在西孟加拉的巴特里加奇发动的袭击中，巴基斯坦姑娘被掳走，房屋被焚烧，财物被抢劫。发言人又说，东巴政府已向西孟加拉政府提出了强烈抗议。东巴政府官员声称，这是许多年来在飞地内发生的最大的事件。【路透社伊斯兰堡六日电】巴基斯坦今天就印度境内的一块巴基斯坦飞地遭到袭击一事向印度提出了抗议。这份抗议照会是在伊斯兰堡的外交部递交给印度高级专员B·K·阿查里亚的。照会说，对于西孟加拉邦的巴特里加奇飞地的袭击造成了“令人毛骨悚然的杀戮”。巴基斯坦政府在抗议照会中表示了严重关注，并要求立即惩办肇事者，把据说在这次袭击中被掳走的巴基斯坦人安全地放回来。照会还要求给巴基斯坦官员提供便利，以便前往这个飞地援助受害者。照会说，这种袭击和“对无辜的巴基斯坦人的残酷屠杀表明印度政府关于友好和愿意同巴基斯坦改善关系的说法是假的”。照会敦促印度政府采取措施使局势正常化。【德新社卡拉奇六日电】巴基斯坦今天就印度最近袭击巴基斯坦的一块飞地向印度政府提出了强烈抗议。

印外交部否认印警察袭击巴特里加奇

【合众国际社新德里六日电】印度外交部今天否认了来自达卡的一则消息。这个消息说，印度的边境保安部队十二月二日在西孟加拉邦——东巴边界上的一块巴基斯坦飞地向巴基斯坦人开枪，打死三百人，打伤七百人。外交部的一位发言人说这个消息“完全是歪曲，是完全没有根据的”。外交部是在巴基斯坦向印度提出了抗议之后作出上述否认的。【美联社新德里六日电】这里的一位官方发言人今天不重视所传印度人在巴特里加奇飞地打死三百名巴基斯坦人的说法，认为这种说法是“选举花招”。

越美巴黎会议举行第九十三次会议

布魯斯哀叹两年来美「为谈判进行的努力」以失败告终

【合众国际社巴黎三日电】美国人和南越今天力促北越同意由公正的国际机构视察拘留战俘和政治犯的一切监狱和战俘营。这个新建议是由美国谈判代表布鲁斯和南越大使范登林提出的。春水和阮氏萍没有使人感到盟国提出的关于进行国际视察的建议有被接受希望。他们在会后对报界发表的谈话中谴责美国“就战俘问题进行了大张旗鼓的宣传”，他们说，这样做的目的是为了掩盖美国扩大战争。双方怒气冲冲地互相提出警告和批评给这次会议投下了阴影。布鲁斯提请河内代表注意：美国将继续进行侦察飞行，并且将尽“我们力量所能做到的一切”来保护所有被河内和越共扣留的美国人的安全和使他们早日获释。北越代表立即指责说，布鲁斯在对他进行威胁。春水在这次异乎寻常的长达六小时之久的会议上对布鲁斯说：“美国政府将必须对它打算在这方面进行的冒险行动承担全部责任。”【合众国际社巴黎一日电】美国人和谈代表布鲁斯今天说，美国为了同共产党越南人进行谈判所作的将近两年的努力以失败告终了。这位七十二岁的美国外交官在他在巴黎举行的第一次记者招待会上用心酸的语言概述了美国代表团同北越和越共官员进行的漫长的一系列会晤时说：“在将近两年的谈判中，对方没有任何迹象说明他们真正打算谈判。”“实际上，根本没有进行什么谈判。对方在宣传方面大显身手。只此而已。”布鲁斯这番话，是这里的美国官员几个月来对旷日持久的谈判所作的最悲观的描述。

朝鲜军事停战委员会举行第三百零九次会议

朝方强烈要求敌方送回在南朝鲜着陆的飞行员和飞机

【朝中社开城五日电】题：在军事停战委员会第三百零九次会议上，我方强烈要求敌方立即送回在飞行练习时迷航后在军事分界线以南紧急着陆的我国飞行员和飞机。军事停战委员会应我方的建议，今天在板门店举行了第三百零九次会议。我方在会上强烈要求敌方把最近在飞行练习时迷航后在军事分界线以南紧急着陆的我国飞行员和他乘用的飞机，立即送回我方。但是，敌方首席委员设法避免讨论这件事，而谈论“调查”。我方首席委员指出，已经表明敌方要对此案件进行“调查”的主张是不正当的，他说，我方的把紧急着陆的我国飞行员和飞机立即送回的要求，鉴于停战协定的规定和过去的实践，是完全正当的。他说，如果敌方不是别有用心，敌方就没有理

由再扣留我方的飞行员和飞机。如果敌方不把我国飞行员和飞机立即送回我方而继续非法予以扣留，敌方应对因此引起的一切后果负完全责任。我方首席委员韩滢玉少将在结语中说，敌方应立即送回我国飞行员和飞机，并慎重处理此事。我方将继续要求这样做，直到敌方送回我国飞行员和飞机为止。【朝中社平壤三日电】题：朝鲜人民军飞机一架在练习时迷航后急降于军事分界线以南。十二月三日飞离元山的朝鲜人民军飞机一架在高空飞行练习过程中进入厚厚的云层后迷了航。飞行员向地面基地报告说，在飞机迷失航线后正在空中盘旋时汽油耗尽了，他猜测他大概是在通川的上空。基地接到这一报告后立即命令他在那里降落。但是结果弄清楚，飞

机在这个命令下急降的地点是在军事分界线以南二十公里的杆城附近。军事停战委员会联合军司令方面向我方作了电话通知，证实我方飞机在十二月三十七点七分意外地降落在上述地点，飞行员平安无事。【共同社东京三日电】特派记者江口汉城三日电：韩国国防部三日宣布：“北朝鲜空军的一架米格15喷气战斗机（朴成

久少校驾驶）在三日下午二时三十七分飞过停战线，在韩国东海岸的江原道杆城韩国军用机场降落，朴少校归顺了韩国。米格机被韩国空军没收。”据宣布，目前，朴少校正在接受韩国军当局的讯问。【合众国际社汉城四日电】驾驶一架苏制米格15喷气战斗机投诚的一位北朝鲜空军飞行员昨晚受到南朝鲜政府的热烈欢迎，欢迎他“勇敢地”逃出“共产党地狱”。朴成久由陆军直升飞机昨晚送到汉城，但是他具体在什么地方和其他详细情况政府没有发表。【法新社板门店五日电】今晨在板门店举行的军事停战委员会会议上，北朝鲜要求遣返十二月三十一日在南朝鲜东海岸降落的一架俄制米格飞机及其驾驶员。美国的费利克斯·罗杰斯少将答复说，关于这架飞机往南朝鲜的情况，在调查结束后可以对此架飞机及其驾驶员的命运作出决定。【合众国际社板门店五日电】在板门店会议上，北朝鲜说他的名字是朴成久，然而，联合国军司令部的名字是不排除把这里认为是南朝鲜当局原来宣布的，所以引起这种猜测是因为联合国军司令部从未像南朝鲜军事当局原来宣布的那样声称这次降落是有意叛离。

美方代表声称「正在进行调查」

巴勒斯坦解放組織中央委員會开会

阿拉法特说正在制订统一的政治纲领

【法新社安曼五日电】巴勒斯坦解放组织中央委员会发言人今天上午说，巴勒斯坦解放组织中央委员会会议昨天在安曼开幕，会议主要讨论关于各巴勒斯坦运动统一问题。解放巴勒斯坦民主人民阵线和解放巴勒斯坦人民阵线的领导人哈瓦特赫和哈巴什没有出席。发言人说，这两个组织的领导人派代表出席由巴勒斯坦解放组织中央委员会主席，【法塔赫】领袖阿拉法特主持的会议。

【德新社贝鲁特四日电】巴勒斯坦解放组织中央委员会今天在安曼举行会议，讨论在约旦首都发生的新的战斗事件。这个委员会还将讨论把各个游击队组织合并为一个新的“巴勒斯坦军队”的计划。

这支联合军队的任务

将是统筹所有游击队的训练，武装，财政等事务和军事行动。

据悉，原则上已表示同意的有法塔赫，叙利亚控制的闪电游击队以及两个左翼极端组织，即解放巴勒斯坦人民阵线和解放巴勒斯坦民主人民阵线。伊拉克复兴社会党政权所控制的阿拉伯解放阵线以及其他较小的组织反对合并的主张。

【法新社安曼四日电】巴勒斯坦解放组织主席阿拉法特，三日向记者谈到了巴勒斯坦抵抗运动的改组以及巴勒斯坦人与叙利亚新领导人的关系。

般的和牢不可破的关系。”

【法新社安曼五日电】阿拉法特说：“现在已尽一切力量来巩固军事统一。”

他说：“巴勒斯坦抵抗运动中央委员会正在制订一个政治纲领，以便使统一取得更广泛的进展。对这个纲领的大体内容已取得一致意见，现在正在就执行这个纲领的最后各项步骤进行谈判。从这个

巴勒斯坦解放组织中央委员会宣布 暂不参加阿拉伯高级委员会会议

【法新社安曼五日电】巴勒斯坦解放组织中央委员会发言人五日晚宣布，巴勒斯坦解放组织中央委员会五日向负责监督执行约旦—巴勒斯坦协议的阿拉伯高级委员会递交了一份备忘录，谴责约旦当局不遵守协议，并宣布它暂时不参加阿拉伯高级委员会会议。备忘录要求阿拉伯高级委员会主席拉德哈姆（突尼斯）立即回安曼。

佛朗哥当局无理审讯巴斯克革命者 革命者在法庭揭露当局的野蛮迫害

【美联社布尔戈斯六日电】（记者：惠勒）审讯的地方采取了严密的安全措施，对所有旁听的人和记者都进行了人身检查。两个连的西班牙伞兵在那里警戒着。

阿夫里斯克斯塔在被指控进行恐怖活动，偷盗和拥有武器后说，他不是巴斯克民族和自由组织的领导人。但是他又说，“我是为巴斯克民族和自由组织而战斗的，而且我将继续为之战斗。”

他在军事法庭上说，向佛朗哥政权表示抗议是唯一切实的途径。

他说，“自从我懂得社会压迫以来”，他一直是巴斯克民族和自由组织

的一个成员。“巴斯克民族和自由组织是满足工人阶级需要的唯一的组织。”

【路透社西班牙布尔戈斯六日电】阿夫里斯克斯塔（一位二十一岁的工厂工人）承认，他是巴斯克民族主义极端组织巴斯克民族和自由组织的一个激进分子。他说，这个组织正在进行“革命斗争来改变社会结构”。

他是自从天前审讯开始以来，第一个被审问的被告。

在这十六名被告当中，有六个人有可能被判处死刑，如果发现他们策划或者执行在一九六八年八月份暗杀圣塞瓦斯蒂安政治警察首脑曼萨拉斯的

行动的话。

在审讯继续进行的时候，西班牙警察正在继续全力寻找被绑架走的西德驻圣塞瓦斯蒂安领事拜尔，拜尔的命运取决于军事法庭对十六名巴斯克人的判决。

（在巴黎，【星期周报】今天说，如果伊斯科——十六名巴斯克人之一——被判处死刑的话，那么拜尔将会受到巴斯克民族主义者的审判。

（这家报纸说，这句威胁的话是由巴斯克民族和自由组织的一位成员讲的，他曾经在西班牙北部某地”的一个村庄同该报记者谈过话。）

阿夫里斯克斯塔穿着一

字的广泛的意义来说，我们希望取得完全的统一，而不是一种简单的协调行动。”

关于他最近对某些阿拉伯国家进行的访问，阿拉法特说：“我认为这次对阿联，叙利亚，黎巴嫩，突尼斯，阿尔及利亚，摩洛哥的访问在各方面都取得了成果。这次访问有一个明确的目的：把这个地区发生的情况和九月间事件的后果告诉我们的兄弟。我们还同这些国家的领导人会谈了有关抵抗运动的军事和政治问题”。

巴勒斯坦领袖最后要求“群众要具有革命的觉悟和纪律”。

【路透社贝鲁特六日电】突击队的一位发言人在这里说，约旦军队今晚在约旦北部用密集的重火力向巴勒斯坦突击队开火。

据这位发言人说，在伊尔比德的射击特别猛烈。

他还说，人们看到在通往杰拉什的路上集结了大批坦克和装甲车。早些时候有消息说，突击队在杰拉什同约旦警察发生了冲突。

【合众国际社贝鲁特六日电】法塔赫的一位发言人说，侯赛因国王的军队用大炮，迫击炮和机枪攻击杰拉什。

这位发言人说，战斗是在下午十二点二十分开始的。

他说，约旦军队的炮火“很猛烈”，他说，巴勒斯坦游击队正在还击。

游击队人士说，杰拉什的大部分地区仍为巴勒斯坦人所控制。

在今天的冲突前，星期五（四）晚在约旦北部的扎尔卡和萨勒特一带发生过历时六小时的战斗。

【合众国际社贝鲁特六日电】游击队和政府军今天在安曼和约旦北部发生了战斗。官方的安曼电台说，两名警察被打死。

法塔赫的一位发言人在晚上说，治安部队整整一天都在约旦的各个地区向游击队开火，射击仍在进行。

政界人士说，看来，这次冲突是自从九月内战结束以来所发生的最严重的冲突之一。

【中东社开罗六日电】法塔赫的军方发言人在它驻开罗办事处今晚在这里发表的声明中说，约旦军队今天在安曼各地区仍然猛烈开火。

声明说，三名平民被打死和一些其他公民受伤。这位发言人说，约旦军队动员装甲车和坦克以便攻占根据开罗和安曼协议分给巴勒斯坦突击队的在杰拉什的阵地。

【法新社贝鲁特六日电】巴勒斯坦人士之间一度传说安曼对外的电话线被切断。（大马士革的消息说，叙利亚和约旦首都的联系也中断了。）

【法新社安曼六日电】安曼电台广播的一项声明说，杰拉什的冲突是一次“预谋的侵犯”。

这家电台引用一位官方发言人的话说，巴勒斯坦人昨天在杰拉什和邻近地区已处于戒备状态。不久之后，他们包围了当地的治安部队总部，在平民中制造不安。

约旦国王侯赛因到英同希思会谈

【中东社伦敦四日电】消息灵通人士今天说，约旦国王侯赛因使英首相希思感到，不会延长目前的停火，除非有执行安理会决议的具体的证据和雅林的使命有积极的变化。侯赛因国王和希思

会谈，是为了向人说明在明年二月停火协定满期以前需要就和平解决中东危机展开积极的工作。

这些人士说，希思向侯赛因保证，英国将竭力为实现安理会决议和恢复雅林的使命而努力。

合众国际社介绍巴斯克人的情况

【合众国际社马德里六日电】巴斯克人自从七十八年以来他们就一直在要求实行自治。

巴斯克人自己认为是一个自豪的民族，有其自己的语言和文化并且像在欧洲的其它民族一样有建立国家的同样的权利。

住有大部份巴斯克人的西班牙的统治者同和住有一些巴斯克人的法国的国王们对他们自治的要求都没有给予认真对待。

在中世纪时，有时发生这样的情况，西班牙国王由于受到外国敌人和日益增多的债务的严重压力而签署一项敕书，给巴斯克人一些特权，但是一旦其它压力消除，西班牙的统治者他们就很快撤消了巴斯克人的权利。

巴斯克人在暂时归入法国管辖的时候，他们的命运也是一样，但是，他们是一个倔强的民族，他们在艰难的环境中更加坚定了自己是正确的信念，而且他们是不承认失败的。

在吉普斯夸省和比斯开省住有大约一百六十一万五千人，在这两个省包括了巴斯克人的大部分土地，他们占西班牙人口的百分之五左右。

在三十年代西班牙内战正酣的八个月里，巴斯克人自己宣布成立自治共和国，但是，由于最高统帅佛朗哥战胜了共和党人而结束了这个自治共和国，从那时起，法国容许在国内存在着一个巴斯克流亡政府，但是随着岁月流逝，这个政府已不那么活动了。

在西班牙巴斯克人住的省份里，语言仍然使用，主要是村民和在一些私立学校里使用。

几年前，佛朗哥放开了规定允许出版一本巴斯克字典和几本巴斯克语的书，一些天主教作弥撒是用巴斯克语读的，但是没有用巴斯克语出版的报纸或其它刊物，虽然其中一些出版的报纸或其它刊物是用巴斯克语写的，广播电台有时也用巴斯克语广播一些文章。

当局允许巴斯克语文写戏剧作品进行业余演出，但是不允许专业的舞台上演这种语文的剧目。

由于气候温和，中央政府每年夏季都迁到吉普斯夸省的省会圣塞

瓦斯蒂安去躲避马德里的酷暑，但是，圣塞瓦斯蒂安也一直是巴斯克分离主义者和佛朗哥政权之间最近几年进行的许多暴力斗争的战场。目前在布尔戈斯审讯十六名巴斯克人的案件同—一九六八年八月暗杀圣塞瓦斯蒂安的秘密警察头子有关，巴斯克人指责他是拷打不幸落到他手中的巴斯克人的能手。

布尔戈斯的被告是，巴斯克民族和自由组织“的成员。

据起诉书说，这个组织是约十五年前开始活动的，特别是在过去三、四年中，它进行了暗杀，爆炸，公共建筑，抢劫银行以及从事其它的、搜劫和恐怖”行动。

在一九六八年和一九六九年佛朗哥在巴斯克停止了民权，希望破坏这个组织，他每次都逮捕了几十人，但是这个组织总是很快恢复了活动，这次在吉普斯夸省宣布的紧急状态可能也不会成功。

巴斯克民族和自由组织希望建立一个包括西班牙和法国的巴斯克地区的单独的国家。

比较保守的巴斯克民族主义党的目标较低，他们希望在西班牙内战取得更多的政治和文化自治，同意大利说德语的上阿迪杰省人在一九六九年经过二十五年斗争后所取得的自由差不多。

巴斯克人的活动是在佛朗哥的暮年高涨起来的，佛朗哥在十二月四日七十八岁”这种活动第二次得到西班牙的另外一些反对派政治集团的普遍支持。

天主教的主教们大声疾呼要求让巴斯克人得到较公平的待遇，律师联合会的领导人利用对巴斯克人的迫害要求结束在内战以后遗留下的特别军事法庭，激进的学生示威支持多给巴斯克人一些权利，劳工领导人组织示威，主要是为了抗议对巴斯克人的待遇，同时也为工人提出具体的要求，共产党人利用巴斯克人事件以达成自己的目的。

目前佛朗哥倾向于增加而不是减少在巴斯克人地区进行的镇压，但是不管佛朗哥怎样做，巴斯克人将继续进行斗争，争取更多的自由，毕竟他们的语文比欧洲其他任何语文都更悠久，而且他们在两千多年前曾使罗马人遇到麻烦。

【合众国际社马德里六日电】巴斯克人自从七十八年以来他们就一直在要求实行自治。

巴斯克人自己认为是一个自豪的民族，有其自己的语言和文化并且像在欧洲的其它民族一样有建立国家的同样的权利。

住有大部份巴斯克人的西班牙的统治者同和住有一些巴斯克人的法国的国王们对他们自治的要求都没有给予认真对待。

在中世纪时，有时发生这样的情况，西班牙国王由于受到外国敌人和日益增多的债务的严重压力而签署一项敕书，给巴斯克人一些特权，但是一旦其它压力消除，西班牙的统治者他们就很快撤消了巴斯克人的权利。

巴斯克人在暂时归入法国管辖的时候，他们的命运也是一样，但是，他们是一个倔强的民族，他们在艰难的环境中更加坚定了自己是正确的信念，而且他们是不承认失败的。

在吉普斯夸省和比斯开省住有大约一百六十一万五千人，在这两个省包括了巴斯克人的大部分土地，他们占西班牙人口的百分之五左右。

在三十年代西班牙内战正酣的八个月里，巴斯克人自己宣布成立自治共和国，但是，由于最高统帅佛朗哥战胜了共和党人而结束了这个自治共和国，从那时起，法国容许在国内存在着一个巴斯克流亡政府，但是随着岁月流逝，这个政府已不那么活动了。

在西班牙巴斯克人住的省份里，语言仍然使用，主要是村民和在一些私立学校里使用。

几年前，佛朗哥放开了规定允许出版一本巴斯克字典和几本巴斯克语的书，一些天主教作弥撒是用巴斯克语读的，但是没有用巴斯克语出版的报纸或其它刊物，虽然其中一些出版的报纸或其它刊物是用巴斯克语写的，广播电台有时也用巴斯克语广播一些文章。

当局允许巴斯克语文写戏剧作品进行业余演出，但是不允许专业的舞台上演这种语文的剧目。

由于气候温和，中央政府每年夏季都迁到吉普斯夸省的省会圣塞

瓦斯蒂安去躲避马德里的酷暑，但是，圣塞瓦斯蒂安也一直是巴斯克分离主义者和佛朗哥政权之间最近几年进行的许多暴力斗争的战场。目前在布尔戈斯审讯十六名巴斯克人的案件同—一九六八年八月暗杀圣塞瓦斯蒂安的秘密警察头子有关，巴斯克人指责他是拷打不幸落到他手中的巴斯克人的能手。

布尔戈斯的被告是，巴斯克民族和自由组织“的成员。

据起诉书说，这个组织是约十五年前开始活动的，特别是在过去三、四年中，它进行了暗杀，爆炸，公共建筑，抢劫银行以及从事其它的、搜劫和恐怖”行动。

在一九六八年和一九六九年佛朗哥在巴斯克停止了民权，希望破坏这个组织，他每次都逮捕了几十人，但是这个组织总是很快恢复了活动，这次在吉普斯夸省宣布的紧急状态可能也不会成功。

巴斯克民族和自由组织希望建立一个包括西班牙和法国的巴斯克地区的单独的国家。

比较保守的巴斯克民族主义党的目标较低，他们希望在西班牙内战取得更多的政治和文化自治，同意大利说德语的上阿迪杰省人在一九六九年经过二十五年斗争后所取得的自由差不多。

巴斯克人的活动是在佛朗哥的暮年高涨起来的，佛朗哥在十二月四日七十八岁”这种活动第二次得到西班牙的另外一些反对派政治集团的普遍支持。

天主教的主教们大声疾呼要求让巴斯克人得到较公平的待遇，律师联合会的领导人利用对巴斯克人的迫害要求结束在内战以后遗留下的特别军事法庭，激进的学生示威支持多给巴斯克人一些权利，劳工领导人组织示威，主要是为了抗议对巴斯克人的待遇，同时也为工人提出具体的要求，共产党人利用巴斯克人事件以达成自己的目的。

目前佛朗哥倾向于增加而不是减少在巴斯克人地区进行的镇压，但是不管佛朗哥怎样做，巴斯克人将继续进行斗争，争取更多的自由，毕竟他们的语文比欧洲其他任何语文都更悠久，而且他们在两千多年前曾使罗马人遇到麻烦。

【合众国际社马德里六日电】巴斯克人自从七十八年以来他们就一直在要求实行自治。

巴斯克人自己认为是一个自豪的民族，有其自己的语言和文化并且像在欧洲的其它民族一样有建立国家的同样的权利。

住有大部份巴斯克人的西班牙的统治者同和住有一些巴斯克人的法国的国王们对他们自治的要求都没有给予认真对待。

在中世纪时，有时发生这样的情况，西班牙国王由于受到外国敌人和日益增多的债务的严重压力而签署一项敕书，给巴斯克人一些特权，但是一旦其它压力消除，西班牙的统治者他们就很快撤消了巴斯克人的权利。

巴斯克人在暂时归入法国管辖的时候，他们的命运也是一样，但是，他们是一个倔强的民族，他们在艰难的环境中更加坚定了自己是正确的信念，而且他们是不承认失败的。

在吉普斯夸省和比斯开省住有大约一百六十一万五千人，在这两个省包括了巴斯克人的大部分土地，他们占西班牙人口的百分之五左右。

在三十年代西班牙内战正酣的八个月里，巴斯克人自己宣布成立自治共和国，但是，由于最高统帅佛朗哥战胜了共和党人而结束了这个自治共和国，从那时起，法国容许在国内存在着一个巴斯克流亡政府，但是随着岁月流逝，这个政府已不那么活动了。

在西班牙巴斯克人住的省份里，语言仍然使用，主要是村民和在一些私立学校里使用。

几年前，佛朗哥放开了规定允许出版一本巴斯克字典和几本巴斯克语的书，一些天主教作弥撒是用巴斯克语读的，但是没有用巴斯克语出版的报纸或其它刊物，虽然其中一些出版的报纸或其它刊物是用巴斯克语写的，广播电台有时也用巴斯克语广播一些文章。

当局允许巴斯克语文写戏剧作品进行业余演出，但是不允许专业的舞台上演这种语文的剧目。

由于气候温和，中央政府每年夏季都迁到吉普斯夸省的省会圣塞

【合众国际社马德里六日电】巴斯克人自从七十八年以来他们就一直在要求实行自治。

巴斯克人自己认为是一个自豪的民族，有其自己的语言和文化并且像在欧洲的其它民族一样有建立国家的同样的权利。

住有大部份巴斯克人的西班牙的统治者同和住有一些巴斯克人的法国的国王们对他们自治的要求都没有给予认真对待。

在中世纪时，有时发生这样的情况，西班牙国王由于受到外国敌人和日益增多的债务的严重压力而签署一项敕书，给巴斯克人一些特权，但是一旦其它压力消除，西班牙的统治者他们就很快撤消了巴斯克人的权利。

巴斯克人在暂时归入法国管辖的时候，他们的命运也是一样，但是，他们是一个倔强的民族，他们在艰难的环境中更加坚定了自己是正确的信念，而且他们是不承认失败的。

在吉普斯夸省和比斯开省住有大约一百六十一万五千人，在这两个省包括了巴斯克人的大部分土地，他们占西班牙人口的百分之五左右。

在三十年代西班牙内战正酣的八个月里，巴斯克人自己宣布成立自治共和国，但是，由于最高统帅佛朗哥战胜了共和党人而结束了这个自治共和国，从那时起，法国容许在国内存在着一个巴斯克流亡政府，但是随着岁月流逝，这个政府已不那么活动了。

在西班牙巴斯克人住的省份里，语言仍然使用，主要是村民和在一些私立学校里使用。

几年前，佛朗哥放开了规定允许出版一本巴斯克字典和几本巴斯克语的书，一些天主教作弥撒是用巴斯克语读的，但是没有用巴斯克语出版的报纸或其它刊物，虽然其中一些出版的报纸或其它刊物是用巴斯克语写的，广播电台有时也用巴斯克语广播一些文章。

当局允许巴斯克语文写戏剧作品进行业余演出，但是不允许专业的舞台上演这种语文的剧目。

由于气候温和，中央政府每年夏季都迁到吉普斯夸省的省会圣塞

美报文章《苏联统计表的面纱》

说苏在发表完成计划的报道时渲染成就，掩饰缺点；苏两极分化加剧，有一半苏联人民的生活远远低于“法定”水平

【本刊讯】美【基督教科学箴言报】十一月七日刊登了保罗·沃尔为该报写的一篇文章，题目是《苏联统计表的面纱》，摘要如下：

苏联在发表关于完成计划的报道时，一向是大吹大擂的。

成就加以渲染，缺点省略不提，加以缩小，或者把几个项目总括在一起加以掩饰，以至使人无法同以前的报道进行比较。

七月份的报道所描述的一九七〇年上半年的美好景象，跟总书记勃列日涅夫在去年十二月份发出的惊呼声适成对照。

根据今年头九个月的报道，劳动生产率大大提高，而党的杂志说，懒惰，散漫和不老实的现象极为普遍。这两者是矛盾的。

所谓消费品生产的增加并没有把社会阶层的日益增多考虑进去，至少有一半老百姓的生活水平远远低于法定的生活水平，也许有四分之一的人过的是美国中下层的生活水平，大约有百分之十的人是富足的。

仔细分析起来，最近关于完成计划的报道并不

证明它的乐观的说法是有道理的。

在经过选择的地区里，工业产量继续增加，但增长率是放慢了，客车，计算器和军备除外，这三者一向是保密的。

但是，在某些方面，产量下降了。在那些方面，问题不再是增长率放慢的问题。

几项重要项目的产量比一九六九年十月下降。发电机下降了百分之十二，金属切削工具百分之二，压榨机百分之四，冶金装备百分之二，拖拉机零件百分之一。

几年来人们一直抱怨缺乏拖拉机和农业机器的零件。

据有关一九六九年全年的报道说，植物油——在大众食品中的一大项目——比一九六八年下降百分之九，在今年头九个月中的产量比一九六九年下降了百分之二十一。

棉织品产量下降百分之一。尽管气候寒冷，苏联工厂生产的棉织品仍为毛织品的十倍。棉织品是很受低收入者欢迎的消费品。它的产量自从一九六八年以来一直在下降。

政府显然在设法弥补

这种情况。纺织机的产量增加百分之十八这一事实说明政府正在这方面作出努力。只是，我们不知道正在生产什么样的纺织机，棉织品的纺织机，还是丝织品的纺织机。

对收入较多阶层提供的大部分用品，在今年头九个月中，都有明显上升的趋向，特别是客车（全苏联是二十四万三千辆），丝织品和电冰箱等等。

总括起来看，这种上层阶层的消费品，从统计平均数来说，也许证明报道中关于消费品增加的说法是有道理的。但是用的措词是如此笼统，因此这种说法是假的了。

关于完成计划的报道承认，矿物肥料，纺织机器，木材拖运，建筑材料，针织衬衣和电冰箱等工业项目没有达到指标。

像肥料和建筑材料某些这种对今后发展很重要的工业的指标可能订得太高。这种工业还未达到指标这一事实说明了偷懒的情况。

在苏联存在着贫困，这第一次得到审慎的承认。苏联国家经济计划委员会负责生活水平的一位

高级官员在科学院发表的几乎无人阅读的经济报告中写了一篇文章。他在文章里提到“某几类老百姓的供应不足”。

为了弥补我们可以称之为贫穷的情况，作者提出了一些措施，例如对来自“供应不足”家庭的学生提供免费早饭和免费校服。

谁是属于“供应不足”类别的人？

自由电台研究部的一位高级经济学家布什估计，约有一半人口买不起政府按人头计算规定的符合“科学营养标准”的基本食品。

今夏，有迹象表明，克里姆林宫了解到它的有关繁荣的宣传经常是骗人的。

七月十七日，【真理报】就宣布明年三月召开党的二十四大一事刊载了一篇占半页篇幅的社论。莫斯科电台当天一早两次广播了社论全文。它提到了“人民的繁荣蒸蒸日上”。几小时后，【真理报】出版时，吹嘘“人民的繁荣蒸蒸日上”这段话不见了。相反，社论说，党打算“执行一项旨在提高生活水平的政策”。

美报文章《勃列日涅夫采取和平策略》

说勃列日涅夫最近两次讲话表明，苏对外政策的重点在欧洲，正谋求同美作出“一项临时安排”

【本刊讯】美【基督教科学箴言报】二日刊登沃尔写的一篇文章，题为《目标：欧洲》，《勃列日涅夫采取和平策略》，摘要如下：

勃列日涅夫两次重要讲话的共同点是：苏联当前的政策的中心在欧洲。争取持久和平的前景是良好的。

两次讲话中的第一次是在布达佩斯举行的匈牙利第十次党代会上作的。第二次讲话是五天后在埃里温发表的。

只是在谈及美国前不久对北越的轰炸时，这位苏联领导人才改变了他的实用主义的、和解的态度。

这次轰炸对于克里姆林宫来说是个难题，消息传出后，莫斯科沉默了两天。最后，塔斯社（而不是苏联外交部）在十一月二十三日发表了一项声明说，轰炸“引起世界公众的愤慨”。

勃列日涅夫在布达佩斯的讲话中一点没有谈及轰炸。

勃列日涅夫在匈牙利利

党代会上的讲话必定是政治局在轰炸之前就一致商定好的，勃列日涅夫大概不愿涂改这篇讲话。再者，美国对北越的轰炸，提出了勃列日涅夫不想单独决定的政策问题。

在埃里温，勃列日涅夫在同政治局磋商后，对轰炸进行了措辞强硬的指责，但是有迹象表明内部感到担心。克里姆林宫的鸽派显然试图冲淡谴责的调子。

加、丹、挪反对北大西洋集团明年在葡开会

夏普说葡萄牙已被非洲国家指责入侵几内亚

【美联社布鲁塞尔四日电】北大西洋公约组织外长理事会内部今天发生了罕见的造反行动：加拿大的夏普对于在里斯本召开下次北大西洋公约组织会议是否明智表示怀疑。

加拿大表示了强烈的怀疑，丹麦的哈特林和挪威的斯特雷也附和加拿大的意见，因而迫使理事会专门召开了一次秘密会议来解决这个困难。由于美国国务卿罗杰斯和英国外交大臣道格拉斯一霍姆大力支持葡萄牙，盟国部长们终于确定于明年六月三日到四日在里斯本召开他们的一九七一年春季会议。

【本刊讯】美国【洛杉矶时报】九月二十七日刊登该报撰稿人特林伯恩发自莫斯科的文章，正题是：《消费者拿着俄国废品走了》，副题是《商店里多的是不需要的电视机，但是茶壶却太复杂难于生产》，摘要如下：

电视机太多太多了，同时冰箱却那样少，有购买力的顾客要买一个不得不等待三年之久。

莫斯科人面临着一个寒冷的冬天，因为商店得不到足供预期的销售之需的毛毯。一种新的折叠式雨伞的唯一样品被认为如此宝贵，它被保存在一家莫斯科制伞工厂的保险箱里。新的茶壶像十七世纪的圣像一样稀罕。

即使茶壶能买到，它可能在一开始用的时候就漏水。因为质量一词只不过是七个字母的一个词（英文中质量一词由七个字母组成——栖刊注），它同苏联许多消费品的制造很少有或者根本没有关系。

消费者由于痛苦而不断抱怨实际上是毫无意义的那些保证。对于不好使用的器具和其它东西的修理，不是不可能，就是需要几周或几个月才能修好。

结果，有些冰箱却不起冷藏的作用。（有一个时候，莫斯科售出的二万五千个冰箱有一万七千个在卖出后不久就被退回修理。）

有些表时间不准。“耐洗的”衣服在初次下水时就褪色并且缩水。有些牙刷在使用者开始刷牙的时刻就脱了毛。有些扣子却扣不住。

解不开的钮扣，并非夸大其词。【莫斯科晚报】最近在哀叹苏联消费品工业的悲惨状态时多少有些使人为难地提出了这一点。

这家报纸说，“我们要感谢我们的孩子（暴露了消费品的缺点）。”“当他们开始上学的时候，他们可以安逸地学习读书和写字，但是他们不能在紧急的片刻解开裤子的钮扣。做男孩子制服的裁缝们知道父母亲在学校里呆着值班以便在下课时给男孩子急救吗？”

作者提出了简单的解决办法：用拉链代替裤子钮扣。但是他认为没有希望采用这种简单的解决办法。

由于供不应求，普通公民吃足了苦头。苏联零售贸易专家说，顾客买东西每花九十秒钟，就要排队等候四百九十秒钟。每人每小时工作量损失是巨大的。

关于中东局势，勃列日涅夫说，“消除国际紧张局势的条件是有利的”，暗示阿拉伯人民将通过和平手段达到目的。

尽管两次讲话的基调是爱好和平的，勃列日涅夫在埃里温以及在布达佩斯交替谈及强硬路线派的革命前景以及实用主义者的期望。

一方面，他看到了“社会主义，自由与和平的力量和帝国主义，奴役和侵略势力之间世界范围的激烈的阶级斗争在深化。”

另一方面，勃列日涅夫在两次讲话中都承认，“巩固欧洲国家间在许多领域内的和平共处的前提已经具备……”。

与会官员们说，夏普在提出这个问题时指出，不管怎样，葡萄牙已被非洲国家指责参与了最近对西非几内亚的入侵。

据说，哈特林和斯特雷也支持夏普的这个总的论点：如果盟国领导人在里斯本举行会议，那么葡萄牙对非洲采取的引起争论的政策就会给所有北大西洋公约组织国家带来污点。

但是罗杰斯和道格拉斯一霍姆反驳说，葡萄牙是这个联盟的一个正式成员国，因此有资格享有充分的平等权利。

报道

苏联消费品奇缺而且质量糟糕

说该集团将以现实的态度对付苏联在欧洲日益增强的力量

罗杰斯叫嚷北大西洋集团将保持「强大」

他说，刚刚结束的这次会议“是北大西洋公约组织历史上最重要的会议之一”，因为它解决了这个组织的前途问题，确定它是维持国际安全的一个重要因素，必须使它保持强大和有效。

国防部长莱尔德对记者说，他相信国会的大多数将赞同西方盟国采取的这一项战略。莱尔德也参加了这次北大西洋公约组织的会议。

莱尔德说，北大西洋公约组织洋溢着一种“新的精神”，它认为“必须在保持我们的战略力量的同时，也加强这个联盟的常规力量”。

他说，北大西洋公约组织的所有成员一般都承认，“在我们进入同东方集团谈判的时期，必须从实力地位出发。”

美报文章《苏联统计表的面纱》

说苏在发表完成计划的报道时渲染成就，掩饰缺点；苏两极分化加剧，有一半苏联人民的生活远远低于“法定”水平

【本刊讯】美【基督教科学箴言报】十一月七日刊登了保罗·沃尔为该报写的一篇文章，题目是《苏联统计表的面纱》，摘要如下：

苏联在发表关于完成计划的报道时，一向是大吹大擂的。

成就加以渲染，缺点省略不提，加以缩小，或者把几个项目总括在一起加以掩饰，以至使人无法同以前的报道进行比较。

七月份的报道所描述的一九七〇年上半年的美好景象，跟总书记勃列日涅夫在去年十二月份发出的惊呼声适成对照。

根据今年头九个月的报道，劳动生产率大大提高，而党的杂志说，懒惰，散漫和不老实的现象极为普遍。这两者是矛盾的。

所谓消费品生产的增加并没有把社会阶层的日益增多考虑进去，至少有一半老百姓的生活水平远远低于法定的生活水平，也许有四分之一的人过的是美国中下层的生活水平，大约有百分之十的人是富足的。

仔细分析起来，最近关于完成计划的报道并不

证明它的乐观的说法是有道理的。

在经过选择的地区里，工业产量继续增加，但增长率是放慢了，客车，计算器和军备除外，这三者一向是保密的。

但是，在某些方面，产量下降了。在那些方面，问题不再是增长率放慢的问题。

几项重要项目的产量比一九六九年十月下降。发电机下降了百分之十二，金属切削工具百分之二，压榨机百分之四，冶金装备百分之二，拖拉机零件百分之一。

几年来人们一直抱怨缺乏拖拉机和农业机器的零件。

据有关一九六九年全年的报道说，植物油——在大众食品中的一大项目——比一九六八年下降百分之九，在今年头九个月中的产量比一九六九年下降了百分之二十一。

棉织品产量下降百分之一。尽管气候寒冷，苏联工厂生产的棉织品仍为毛织品的十倍。棉织品是很受低收入者欢迎的消费品。它的产量自从一九六八年以来一直在下降。

政府显然在设法弥补

这种情况。纺织机的产量增加百分之十八这一事实说明政府正在这方面作出努力。只是，我们不知道正在生产什么样的纺织机，棉织品的纺织机，还是丝织品的纺织机。

对收入较多阶层提供的大部分用品，在今年头九个月中，都有明显上升的趋向，特别是客车（全苏联是二十四万三千辆），丝织品和电冰箱等等。

总括起来看，这种上层阶层的消费品，从统计平均数来说，也许证明报道中关于消费品增加的说法是有道理的。但是用的措词是如此笼统，因此这种说法是假的了。

关于完成计划的报道承认，矿物肥料，纺织机器，木材拖运，建筑材料，针织衬衣和电冰箱等工业项目没有达到指标。

像肥料和建筑材料某些这种对今后发展很重要的工业的指标可能订得太高。这种工业还未达到指标这一事实说明了偷懒的情况。

在苏联存在着贫困，这第一次得到审慎的承认。苏联国家经济计划委员会负责生活水平的一位

高级官员在科学院发表的几乎无人阅读的经济报告中写了一篇文章。他在文章里提到“某几类老百姓的供应不足”。

为了弥补我们可以称之为贫穷的情况，作者提出了一些措施，例如对来自“供应不足”家庭的学生提供免费早饭和免费校服。

谁是属于“供应不足”类别的人？

自由电台研究部的一位高级经济学家布什估计，约有一半人口买不起政府按人头计算规定的符合“科学营养标准”的基本食品。

今夏，有迹象表明，克里姆林宫了解到它的有关繁荣的宣传经常是骗人的。

七月十七日，【真理报】就宣布明年三月召开党的二十四大一事刊载了一篇占半页篇幅的社论。莫斯科电台当天一早两次广播了社论全文。它提到了“人民的繁荣蒸蒸日上”。几小时后，【真理报】出版时，吹嘘“人民的繁荣蒸蒸日上”这段话不见了。相反，社论说，党打算“执行一项旨在提高生活水平的政策”。

【本刊讯】美国【洛杉矶时报】九月二十七日刊登该报撰稿人特林伯恩发自莫斯科的文章，正题是：《消费者拿着俄国废品走了》，副题是《商店里多的是不需要的电视机，但是茶壶却太复杂难于生产》，摘要如下：

电视机太多太多了，同时冰箱却那样少，有购买力的顾客要买一个不得不等待三年之久。

莫斯科人面临着一个寒冷的冬天，因为商店得不到足供预期的销售之需的毛毯。一种新的折叠式雨伞的唯一样品被认为如此宝贵，它被保存在一家莫斯科制伞工厂的保险箱里。新的茶壶像十七世纪的圣像一样稀罕。

即使茶壶能买到，它可能在一开始用的时候就漏水。因为质量一词只不过是七个字母的一个词（英文中质量一词由七个字母组成——栖刊注），它同苏联许多消费品的制造很少有或者根本没有关系。

消费者由于痛苦而不断抱怨实际上是毫无意义的那些保证。对于不好使用的器具和其它东西的修理，不是不可能，就是需要几周或几个月才能修好。

结果，有些冰箱却不起冷藏的作用。（有一个时候，莫斯科售出的二万五千个冰箱有一万七千个在卖出后不久就被退回修理。）

有些表时间不准。“耐洗的”衣服在初次下水时就褪色并且缩水。有些牙刷在使用者开始刷牙的时刻就脱了毛。有些扣子却扣不住。

解不开的钮扣，并非夸大其词。【莫斯科晚报】最近在哀叹苏联消费品工业的悲惨状态时多少有些使人为难地提出了这一点。

这家报纸说，“我们要感谢我们的孩子（暴露了消费品的缺点）。”“当他们开始上学的时候，他们可以安逸地学习读书和写字，但是他们不能在紧急的片刻解开裤子的钮扣。做男孩子制服的裁缝们知道父母亲在学校里呆着值班以便在下课时给男孩子急救吗？”

作者提出了简单的解决办法：用拉链代替裤子钮扣。但是他认为没有希望采用这种简单的解决办法。

由于供不应求，普通公民吃足了苦头。苏联零售贸易专家说，顾客买东西每花九十秒钟，就要排队等候四百九十秒钟。每人每小时工作量损失是巨大的。

关于中东局势，勃列日涅夫说，“消除国际紧张局势的条件是有利的”，暗示阿拉伯人民将通过和平手段达到目的。

尽管两次讲话的基调是爱好和平的，勃列日涅夫在埃里温以及在布达佩斯交替谈及强硬路线派的革命前景以及实用主义者的期望。

一方面，他看到了“社会主义，自由与和平的力量和帝国主义，奴役和侵略势力之间世界范围的激烈的阶级斗争在深化。”

另一方面，勃列日涅夫在两次讲话中都承认，“巩固欧洲国家间在许多领域内的和平共处的前提已经具备……”。

美报文章《勃列日涅夫采取和平策略》

说勃列日涅夫最近两次讲话表明，苏对外政策的重点在欧洲，正谋求同美作出“一项临时安排”

【本刊讯】美【基督教科学箴言报】二日刊登沃尔写的一篇文章，题为《目标：欧洲》，《勃列日涅夫采取和平策略》，摘要如下：

勃列日涅夫两次重要讲话的共同点是：苏联当前的政策的中心在欧洲。争取持久和平的前景是良好的。

两次讲话中的第一次是在布达佩斯举行的匈牙利第十次党代会上作的。第二次讲话是五天后在埃里温发表的。

只是在谈及美国前不久对北越的轰炸时，这位苏联领导人才改变了他的实用主义的、和解的态度。

这次轰炸对于克里姆林宫来说是个难题，消息传出后，莫斯科沉默了两天。最后，塔斯社（而不是苏联外交部）在十一月二十三日发表了一项声明说，轰炸“引起世界公众的愤慨”。

勃列日涅夫在布达佩斯的讲话中一点没有谈及轰炸。

勃列日涅夫在匈牙利利

党代会上的讲话必定是政治局在轰炸之前就一致商定好的，勃列日涅夫大概不愿涂改这篇讲话。再者，美国对北越的轰炸，提出了勃列日涅夫不想单独决定的政策问题。

在埃里温，勃列日涅夫在同政治局磋商后，对轰炸进行了措辞强硬的指责，但是有迹象表明内部感到担心。克里姆林宫的鸽派显然试图冲淡谴责的调子。

在埃里温和布达佩斯的两次讲话看来都表明，克里姆林宫现阶段谋求同华盛顿作出一项临时安排，但是莫斯科也对世界共产主义负有义务。

说明这位苏联领导人对于柏林问题的态度的是这么一番话：“只要有关各方表现出诚意并且提出符合西柏林居民愿望并考虑到德意志民主共和国合法利益和主权的解决办法，……改善是完全可能的”。

加、丹、挪反对北大西洋集团明年在葡开会

夏普说葡萄牙已被非洲国家指责入侵几内亚

【美联社布鲁塞尔四日电】北大西洋公约组织外长理事会内部今天发生了罕见的造反行动：加拿大的夏普对于在里斯本召开下次北大西洋公约组织会议是否明智表示怀疑。

加拿大表示了强烈的怀疑，丹麦的哈特林和挪威的斯特雷也附和加拿大的意见，因而迫使理事会专门召开了一次秘密会议来解决这个困难。由于美国国务卿罗杰斯和英国外交大臣道格拉斯一霍姆大力支持葡萄牙，盟国部长们终于确定于明年六月三日到四日在里斯本召开他们的一九七一年春季会议。

与会官员们说，夏普在提出这个问题时指出，不管怎样，葡萄牙已被非洲国家指责参与了最近对西非几内亚的入侵。

据说，哈特林和斯特雷也支持夏普的这个总的论点：如果盟国领导人在里斯本举行会议，那么葡萄牙对非洲采取的引起争论的政策就会给所有北大西洋公约组织国家带来污点。

但是罗杰斯和道格拉斯一霍姆反驳说，葡萄牙是这个联盟的一个正式成员国，因此有资格享有充分的平等权利。

报道

苏联消费品奇缺而且质量糟糕

罗杰斯叫嚷北大西洋集团将保持「强大」

说该集团将以现实的态度对付苏联在欧洲日益增强的力量

【美联社华盛顿五日电】美国国务卿罗杰斯今天说，北大西洋公约组织的盟国将以“现实”的态度而不是以“好斗”的态度来对付苏联在欧洲地区日益增强的力量。

罗杰斯是在布鲁塞尔参加了北大西洋公约组织的一次会议之后回到这里的。在这次会上，美国答应不减少它驻欧洲的兵力，除非同苏联共同这样做。

在回答问题时，罗杰斯说他认为这不是好斗的行动。

他在附近的安德鲁斯空军基地对记者们说：“我不认为这是好斗的，北大西洋公约组织对局势的看法是现实的。”

他详细说明盟国对于共产党人在西柏林周围进行的刁难，东欧不断增长力量和苏联在地中海的力量日益增强等感到关切。

他说：“所有这些都要求北大西洋公约组织的部队提高警惕。”

罗杰斯说：“我们已向苏联清楚表明，美国和他的北大西洋公约组织各盟国准备就任何引起欧洲紧张局势的问题进行谈判，但是与此同时，北大西洋公约组织将保持强大和有效。”

他说，刚刚结束的这次会议“是北大西洋公约组织历史上最重要的会议之一”，因为它解决了这个组织的前途问题，确定它是维持国际安全的一个重要因素，必须使它保持强大和有效。

国防部长莱尔德对记者说，他相信国会的大多数将赞同西方盟国采取的这一项战略。莱尔德也参加了这次北大西洋公约组织的会议。

莱尔德说，北大西洋公约组织洋溢着一种“新的精神”，它认为“必须在保持我们的战略力量的同时，也加强这个联盟的常规力量”。

他说，北大西洋公约组织的所有成员一般都承认，“在我们进入同东方集团谈判的时期，必须从实力地位出发。”